大清光緒廿八年

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本埠外埠均可舊茲本館取閱綿外埠閱報照加當費可也除日報照常刊諸外復不惜工本從英國採辦印書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

叻報

第六千零五十七號

（本館開設在書巴虱口門牌第七號）

印工緣絕倫並延有文士謄寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無礙於人而後始錄其有譏闕成文凡及文籍費所者概不登錄嗣後姓署來札尚新自論更須寫眞爾里而後致登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

壬寅二月十八日

Printed & published by Ho Yee Keo（大英一千九百零二年三月廿七號拜四）at 7, Malacca Street, Singapore.

衙例停工

〇本拜五拜六及後拜一等日因西人教主耶穌升天之故坡中公署銀行均各運日停辦公事本報亦循舊例祇於明晨拜五日停報一天壹日即照常送閱此佈　本館謹啟

遷店聲明

〇啓者新嘉坡賭間口馬車街即福建街得力門牌廿八號陳炳成號專製造馬車生理已歷二十餘年凡有製造之材料專由歐西採辦而來以故製成之車甚屬堅固妥捷荷蒙仕商光顧遠近馳名今因將店遷往華民政務司衙門對面右畔大街陽春戲園後草市即裘瑪街門牌八十四號至九十一號一連八間仍舊開張凡諸仕商有欲購買馬車者祈爲移玉至此以免致悞特此佈聞

大清光緒廿八年正月二十八日　大英一千九百零二年三月七號　陳炳成號謹啓

虛左以待

〇啓者本館邇因報務紛煩意在多聘主筆一人爲之幫理一切文件倘有文人墨客欲就斯席者無論本坡外埠希即函知住址以便本館徵爲延聘以重報務特此佈聞　本館謹啟

招工鑄字

〇啓者本館茲欲招僱善鑄鉛字之工匠一名以資多鑄新字之用有能稱職者來館面商可也此佈　本館謹啟

李文忠公軼事紀

李之治事也案無留牘門無留賓蓋其規模一仿曾文正云其起居飲食皆立一定時刻頗有西人之風其重紀律嚴自治中國人罕有能及者　不論冬夏五點鐘即起有家藏一宋拓蘭亭每晨必臨摹一百字其臨本從不示人此蓋養心自律之一法　曾文正每日在軍中必圍棋一局亦是此意　每日午飯後必晝寢一點鐘從不失時其在總理衙門時每晝寢將起欠伸一聲則伸一足穿靴伸一手穿衣服役人一刻不許遲誤云　養生一用西醫法每膳供雙雞之精汁朝朝經侍醫診驗常上電氣　戈登嘗訪李於天津勾留數日其時俄國以伊犁之役頗事威嚇將有決裂之勢李以詢戈戈曰中國今日如此情形終不可以立於往後之界除非君自取之提大權以大加整頓耳君如有意僕當執鞭效犬馬之勞李瞿然改容肅然而不能言　李接人常帶傲慢輕侮之色俯瞰一切揶揄之惟事曾文正如嚴父執禮之恭有不知其然而然者　李與外國人交涉尤慓傲其意殆視之如一市儈謂彼輩皆以利來我亦持籌握算惟利是視耳崇拜西人之劣根性李所無也　李於外國人中所最敬愛者惟兩人一曰戈登一曰美國將軍格蘭德嘗南北美之戰立大功者格蘭德遊歷至津李待以殊禮此後每見美國公使輒問詢其起居乃歷聘泰西時過美國聞美人爲格蘭德立記功碑即贈十金以表敬慕之情　李之治事故精覈每遇一問題必再三盤詰毫無假借不輕然諾既諾則必踐之實言行一致之人也　李之在歐洲每問人之年及其家產幾何隨員或請曰此西人所最忌也宜勿爾李不恤蓋其眼中直無歐人一切玩之於股掌之上而已最可笑者嘗遊英國某大工廠觀畢後忽發一奇問問於其工頭曰君統領如許大之工場一年所入幾何工頭曰薪水之外無他入李徐指其鑽石指環曰然則此鑽石從何來歐人傳爲奇談　世人競傳李富甲天下此其事殆不可信大約數百萬金之產業是中事也招商局電報局開平煤礦中國銀行其股份皆不少或言南京上海各地之當舖銀號多屬其管業云　李之在京師也嘗居賢良寺言從曾文正平江南後初次入都陛見即僦居於此後遂以爲常云將來此寺當爲春明夢餘錄添一故實矣　李生平最遺恨者一事曰未嘗掌文衡戊戌會試時在京師謂必得之卒不獲雖朝殿閱卷大臣亦未嘗一次派及李頗怏怏云以蓋代勳名而戀戀於此可見科舉之毒入人深矣

諭旨恭錄

〇二月初六日召見軍機溥善陳璧華輝皇上明日寅正社稷壇行禮畢還宮張翼封奏一件〇初七日內閣抄奏上諭張翼奏遵陳下情一摺據稱鐵路礦務兩事責任煩重自揣望淺資輕請加派大員等語路礦爲興利要圖張翼既經特派自應殫精竭慮任勞任怨力圖報稱茲已特派王文韶瞿鴻禨督辦所有一切事宜該侍郎自可隨時會商王文韶瞿鴻禨酌核辦理悉心規畫認眞籌辦以副委任所請毋派大員添司其事之處著毋庸議欽此

華之異臣有註冊袁少保觀變文忠遺命洞悉外情知彼友邦無一足恃除却發奮自強四字即無常圖邦其望因英日有保護之責則 帝港臺籍或致稍露其惕勵特修密措備列洋情亦屬大臣[illegible]爲之事而孰知殺 皇上明詔日月曾有我不自立英日其肯爲我助之言有 君如此者僞小民又何尤焉

非南電耗 ○本坡實得力太晤士西報接到十六日英京來電云秀非電報局遞斷非南之打國議京不單多里亞埃防人致電回英云此次有自稱爲打國大臣五員由美打目撰有停戰之白旗前至不單多里亞擬聚料之此等人員前來必爲議論投誠之事適抵該處即與英帥吉元戎會晤旋由吉元戎發令保護該人員等由南方取道往見前阿國總統實珍云云所傳果確則英打戰事將可結局矣特恐敵情難測或以此爲緩兵之計耳

局議紀略 ○日昨本坡議政局集員會議時有局員尼架亞大狀師請下次會議之日意欲詰問國家之事預爲宣告據云梟署經有批准已故某華人之妻數口曾來請領其夫所遺之產業因思日前甲必丹梟署曾因某華人停妻再娶之故定以有罪爲此擬請國家訂立一律得以設法限定華人娶妻及承領故夫遺產之事云云按該狀師所云已故某華人之妻數口請領遺產一事諒指横城某甲而言所云甲必丹梟署曾定某華人重婚一節諒爲華人沈某而發細觀兩事而論之其中不無少異蓋緣横城某甲本屬生長中華實非英籍華例雖然重婚納妾則不干例禁若甲必丹沈某則土長甲中身本英籍宜遵英例而行英例不得重婚違者有罪以故去年英京有世襲爵臣顧因在美國停妻再娶事爲前妻所聞控之公庭致觸衛人禁錮閱中至三閱月之久惟該狀師以是爲問諒必有爲而然事否施行自有國家爲之決斷俟之可已

順天時報錄要 ○直藩周方伯聞有升任廣東巡撫之信當方伯於去年兵亂之餘經李文忠奏調來京襄辦交涉事件無不洞合機宜中外交推此番升任意中事耳 袁慰亭制軍欲將在省各官當面考試認眞甄別一次考法聞分五等名次取列一等者可得缺取列二等者可得差取列三等者記名備用考列四等者咨送四籍考列五等者不錄如此認眞整頓濫竽充數者難望留省當差矣 現値整頓部務合部堂官諭令滿漢司員就平日留心時事各抒所見繕具說帖呈閱以備採擇乃有某員舉班領政三十餘年始升堂主事夙性直爽每以直言傷時昨具說帖歷述近年堂官黜派率徇情面不問材質資格故部務難以整頓詞多激烈因觸堂官怒即將擋房各處鳥市全行撤去云

密保使臣 ○京函云俄國欽使楊子通侍郎近世後所遣出使一差刻經外務部大臣密保李伯行京卿經芳及直隸候補道孫觀察寶琦此外尚有一人或謂是直隸補用道姚子梁觀察文棟

議員陳說 ○香港西報云近有德國議員上條陳一篇畧謂我政府宜將前在北京運到中國天文台之器具概行送還中國政府當送還之時亦不宜另邀酬抵云又有某議員謂此乃無關緊要之事究不若將中國賠欵減輕關中朝更覺得沾實惠也

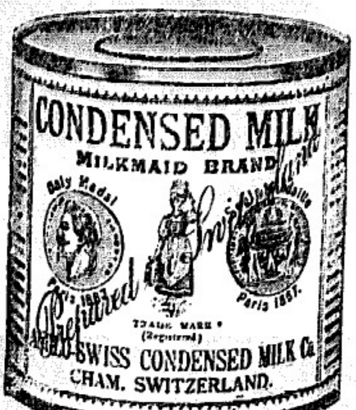
加增兵費 ○香港西報言英政府於各兵加增俸額一節各處西報稱爲嘉許並言刻下英國內地兵費共一兆零四萬八千磅即印度兵費共七十八萬六千磅云按西人能體恤兵士故兵士亦樂於效命所謂酬勞乃肯忘勞也我中國所定兵餉已屬不多而官吏復多方剋扣久何怪其未戰先逃耶

彭亨魚箭 ○接彭亨消息云開採錫礦一項該處穆拉油人際來並未有之有乃近日聞彭亨內山中每有錫米隨山水衝下至某溪此溪亦在山內爲人蹟罕到者也諸穆拉油人知之皆率隊速赴前往探取其下水急處布激射流急湍緊若非穆拉油人之善泅亦不能得但錫米雖多而諸穆拉油人每日皆暫往輾返所得之値各過一元以外而止據謂水急深則愈多獨不能久之蓋其地山深流急風寒氣冽也又聞沿溪再進至一山巖其中亦有錫米包裹堆累或散積山外或積別穴中并有刀箭等件縱横棄置一似前曾有人採獲而藏此處者現俱爲穆拉油人携出皆說爲異云云按此情形其錫米經前人收藏無疑左右必爲產錫之地經已開礦可知不過年久其地已平諸穆拉油人不識礦學故不能尋出耳

回匪復亂 ○香港西報云現聞中國之西北地方該處之回教人又復蠢蠢欲動大有揭竿情形不知中國之地方官何以消患於無形也

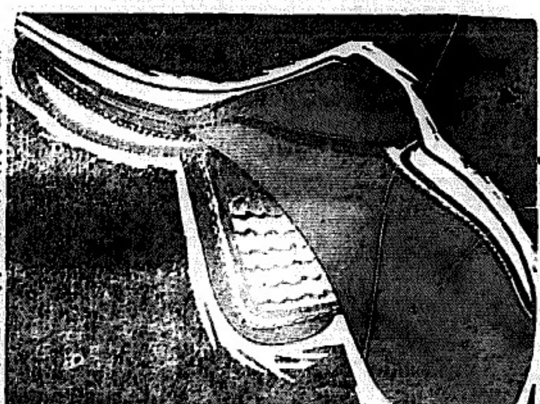
廣西亂事 ○聞廣西邊境匪亂頗熾道途梗塞平馬電線業經被匪割斷數十里按平馬與泊利相去不遠泊利向設有電報分局泊利之南爲龍州西爲百色鹽西北爲平馬又按廣西與安南毗界之處自劉永福奉旨入關後所遣部下健兒甚多其人均係梟壯且曾嫺與法人開仗於邊界路徑最爲熟悉耕種之餘時至法人往處行劫或擄法將弁勒贖法人頗以爲苦時體蘇子熙宮保請爲辦理蘇鎮桂邊頗濫費用人用財均無節制已積欠軍餉至二十八萬之多然頗能聯絡法人撫綏游勇故桂邊暫能安靜游勇等多爲招致千以先鋒名目然欠餉過多識者咸知不一二年後亂機必作今蘇被劾撫勦等調去任該游勇等因欠餉之故所有毛瑟快鎗及無烟火藥鎗等均猜不繳送亂事已在意中且從前李某某之亂各處無欵募兵游方伯託病不出幸署鹽道吳湘粟觀察力請於貴中丞在道庫提欵十萬募兵往剿得從速弭平今張方伯專以賠欵爲主所有各縣存欵均已提淸若一旦禍發則兵餉亦無深恐難以速了矣

Milkmaid



啓者此正紅字人號牛乳第一上好天下馳名及此乳膏真實原庄未有抽出其膏油其食此牛乳補之有益是也實無戲言所買牛乳者請認明人號紅字切勿有悞特此通聞

廸公司創造馬鞍及全副韁轡洋皮履皮靴出售



啓者本店自[illegible]一千八百零八年開設以來屢蒙諸仕商惠顧凡本店所造鞍轡鞋靴等件莫不稱賞其堅固精良又蒙現任印度督憲[illegible]孫者[illegible]凡其所用馬鞍等物無不向本店採購而本店刻在本坡之迷打里路邊即與[illegible]打[illegible]行爲鄰之舖五號門牌增設一店凡本坡[illegible] 仕商有欲購買雙單馬鞍者各須款式俱不遇[illegible]或有欲定製者亦可各從其便本店所造之馬鞍皆係[illegible]手[illegible]就而所用各皮料皆係英國上庄之皮本店所備之馬鞍以及跑馬所用物件無不齊全而所皆之馬鞭長短皆備所造之皮靴皮鞋其款式甚巧皮料甚堅凡各 仕商如欲定造各皮靴者請來做店量度短長便能代製而且本店所造各物皆可擔保耐久并非假庄欺人如各 仕商有欲[illegible]來 光顧者請爲認明迷打里路邊第五號門牌便是 誠佈

大清光緒廿七年七月十七日

廸公司謹啓

棉蘭公司精製小孩服食粉告白

○啓者本公司所製之棉蘭粉均便小孩服食之用若食此粉立能健皮膚胃氣益其多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱賞咸謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰各國仕宦[illegible]稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君[illegible]有欲購買者 玉臨爲盼此佈

大清光緒廿七年十月初四日

大英一千九百零一年十一月十四號

新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司

棉蘭粉有限公司全啟

金鑴補藥
雞樹功酒

請認此標記

啓者此藥酒由德國著名醫家大醫生等[illegible]考驗[illegible]自[illegible]提神益氣[illegible]醫證兩成[illegible]經[illegible]國英國法國與[illegible]國及[illegible]家大醫士三百餘名考驗嘆賞手稱共三[illegible]餘皆係稱贊此酒之功[illegible]能補筋骨健脾不思飲食身口乾精神萎靡花眼暈眩[illegible]悶後不寐腎虧失精小便淋濁[illegible]等症[illegible]發冷熱[illegible]及婦科月經[illegible]腹痛病人宜養身稍有疾[illegible]皆可飲[illegible]大能發[illegible]補精[illegible]能婦產難孕之疾婦人飲之能合[illegible]和子宮[illegible]肥[illegible]疾病相侵本局專創經三十餘年歷來不惜重本專心推煉精水藥泊藥酒并將大德國[illegible]醫學[illegible]德國醫生[illegible]無論內外[illegible]到春間貴客不遠索閱[illegible]顧遠近到本藥房選購[illegible]

光緒貳拾陸年九月初七日

西一千九百年十月廿九號

新嘉坡士乍街德國神農大藥房謹啟

小輪船出稅告白

啓者茲有小輪船一艘名曰美麟打意欲將人租賃或用以拖帶貨船或用在港中載客上落或租往對海各嶼遊玩皆無不可該船設有小官艙若遇風浪則人可[illegible]入不遠十分安穩至于租價無從廉凡 諸仕商有欲租賃者可向然申路頭本小輪船內詢問知卑基里牙或附西與[illegible]打里路邊紙料店里迷勞公司各從其便此佈・

大清光緒廿七年十一月二拾八日 啟

麥加里士打洋行告白

大英北慕蘭國家示隐 ○大英北慕蘭國改便可樓爲拓人種種事照得本國家在西邊得業之地名巴巴蒲處地士甚屬合賬以之稱茲更爲合式轉底設有火車以之營運甚公利便與實得力讀擬之滿溢及吉里燕地方碩權諸家諗未得知雜處有此肥美之地可以大爲種植營莊特須示偏衆甚知倘若有意前來查探該處地土者本國家無不格外優待以廣招徠該處大氣水土均屬暨妥有意者切勿驟棄失此機緣以致有觀之地覺爲惜歎足者所免得可也切切特示

大英一千九百零二年二月廿五號 大淸光緖廿八年元月十八日

再暨

廣洲灣十盤鹽告 ○敬者本公司在廣洲灣赤磡鹽務採取上白鹽斤發售鮮巴馳名遠近茲特分莊來叻出售鹽斤價廉味厚遠勝 諸君有欲購鮮者請至豆腐街大馬路長興內香鮮面商可也特此佈告

大淸光緖廿八年元月二十四日

代理人牙啓理公司啟

廣洲灣時利和鹽務公司謹告

告白

敬者敝本行承辦英國馳名威實士酒商者在本坡獨行代理此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向零沽酒店採買否則至本行購取便得此佈

大淸光緖廿七年九月初六日 大英一千九百零一年十月十七號 麥加里士打洋行謹啓

沽茶告白

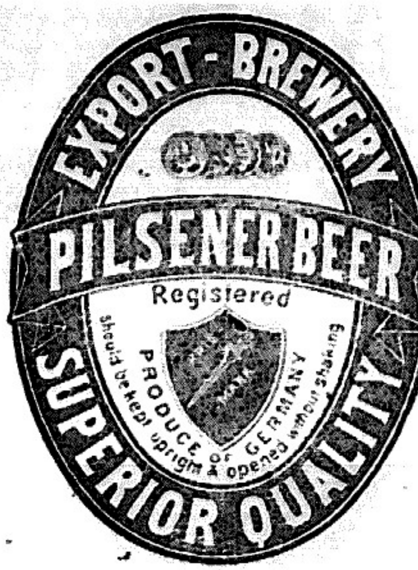
敬者廈門建興號歷年親到武彝名山採辦種茶裝配南洋銷售久已馳名遠近前配與新嘉坡建隆興發兌歷蒙諸商僉一顧銷流甚廣今因建隆興收盤故特轉交於本公司發售今經裝配來叻誠恐遐邇未能周知用特刊諸報端俾諸商僉早知賜顧焉

大淸光緖廿八年二月初一日

大英一千九百零二年三月十號

玫瑰後和祥有限公司謹啟

劍標蜜酒告白



敬者本公司所沽劍標蜜酒其酒力甚獨乃係專製以便在實得力一帶銷售劍標蜜酒刻己到處通行各人皆知其美東方一帶之人無不交口稱賞因此蜜酒乃是頂上貨物刻下所製之酒不惜工本十分留心所有陸續運寄蜜來其氣味并無少變非如他家之厚薄不齊實由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦格外相宜因本行專意沽與各 仕商嘗頂上蜜酒而價復充巳凡諸 仕商一嘗本行劍標蜜酒即斷斷不欲再嘗他家之蜜酒也請予不信請嘗試之便知其言之不謬也 每箱裝小樽八打每箱價銀十四員半 有欲購留此酒而轉沽者價當別論此佈

大淸光緖廿七年十二月初五日 大英一千九百零二年元月十四號

慕娘有限公司謹啟

正金聚號啓 ○啓者本號不惜工本親赴武彝嵒峰揀選各色名種運返新嘉坡等埠發售於今已數十年名早馳名所發包茶盒裝各種正金聚本號內有各種包四兩庄有一兩八斗裝並白毛猴鐵觀音以及水仙奇種白牡丹龍奇種色澤純厚氣味清香因精工製發包束運到實得比同事人代辦雖有貨物不齊之弊本號發明號盒武彝保茶包裝束經已運到劍功備在新嘉坡吉寧街門牌九十二號發賣有此乃盒認保人防識故本號將正金記字號包裝換新樣貨品暢銷以免假冒格外從廉定爲劃一價目乎察辨識爲本莊貨色鮮美氣味清香以及蒙賜顧記認不致假冒此佈

大淸光緖二十七年四月初七日 大英一千九百零一年五月廿四號

新嘉坡吉寧街門牌九十二號正金聚茶莊謹啓

特此案展限廿四日再訊郎克人暫保一千元在外候質○會審公堂提訊模士去年十一月廿九早在嗎呷路被人用[illegible]中雙眼受傷已昏國家爲之費實錢兒一節茲悉日會由第七號暗牌華差在小坡禮申路第二號門牌之屋拘獲該局書記吉寶人達勿來吉一名解由堂太守提訊模士證無證人指出實情不能成案府尊判意開釋

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲定期給換憑照事茲本國家給換憑照各人員定於西本年亦不異月一號即華二月廿三日齊集會議

將以下所錄諸人欲領新照及換舊照等事開列

一　伊緊呂伊美士在勞敏申路邊門牌第九十三號開設雜嗎吉飯館以二等憑照請換一等憑照

二　晒婦明礼施廉文在希里街門牌第五十二號開設吉里知里因飯館以二等憑照請換一等憑照

三　戎實密在與打路邊門牌第廿八號及廿九號開設儿落飯館以三等憑照請換二等憑照

四　其記在實篭岡路邊門牌第四十三號請將其三等憑照改換林亞瑞名字

五　莊亞科在惹美芝路邊門牌第十四號請酎客沽酒之憑照

六　林順天在惹美芝路邊門牌第四十二號請酎客沽酒之憑照

特此佈知各宜凜遵毋違特示

大清光緒廿八年二月十八日　西一千九百零二年三月廿七號　示

承頂聲明　○啟者石叻大坡新街口第十五號門牌裕生雜貨店原係陳甯生陳兆楠林嶼等合夥開創茲緣各股東均圖別業應將該號全盤生理及店底傢俬貨物一切頂與與昌堂承受定於本月二十日交割清楚嗣後該號生理盈虧歸與昌堂管攝均與舊股東無涉倘裕生號及各舊股東目前有與外間往來賬目揭借匯兌保認等項請於未交易以前與經手理明逾期不來即概不干與昌堂之事先此聲明以免後論此佈

大清光緒廿八年二月十八日　大英一千九百零二年三月廿七號　與昌堂謹啟

承頂聲明　○啟者勒嘉坡水仙門街第廿七號門牌廣豐號油米雜貨生理由阮裕安堂李杰生鄒世錦台創今阮裕安堂願將名下股份退出全盤生理歸李杰生鄒世錦承受此後生理盈虧與阮裕安堂無涉定於二月十七日交易前如阮裕安堂有與外間揭借匯兌保認等項請于一禮拜內與經手理明逾期自誤此佈

大清光緒廿八年二月十七日　李杰生鄒世錦同啟

承股聲明　○啟者許錦盛辛達昭二人同于去年六月間在吉連丹合股創設錦源成號雜貨生理今辛達昭志圖別業願將名下應得股份退出全盤歸與許錦盛一人承受請到公親許壽意駕臨秉公核算即從本年二月初八日截止此後生理盈虧概與辛達昭無涉而辛達昭應得本利銀項亦當公親面前領訖至于辛達昭前後有與外間揭借匯兌保認等項請向經手理明與錦源成號許錦盛無干特此聲明免滋後論

大清光緒廿八年二月十五日　承股人許錦盛謹啟

售貨告白　○啟者本號專辦歐洲棠路漆油色漆鐵釘鐵皮砂厘瓦紅毛灰以及雜物肉油等貨發售價甚相宜倘蒙諸商惠顧請移玉臨特此佈聞

大清光緒廿八年二月十二日　大英一千九百零二年三月廿一號　新嘉坡老孫宮口街慶源號謹啟

承頂聲明　○啟者小坡禧街巴虱那朱芝律街門牌第二百五十七號和昌號吉埃雜貨生理原係吳與合林記合於同治辛未年合夥開創因吳與合旋梓念切在辛巳年間將自己份內抽出三份歸與吳進合爲代掌生理之勞茲因吳進合告老旋梓情愿將名下股份拆出歸與和昌公司承受請到公親吳阿仁戚阿貫陳蕊棋三位老爺駕臨秉公核算清楚其銀項即日當公親面前交收清訖其號內名字亦即日註銷日後和昌號生理盈虧與吳進合無干至于吳進合前後有與諸號揭借匯對等項概推經手是問與和昌號無涉特此聲明免滋後論

大清光緒二十八年二月十二日　米芝律街門牌第二百五十七號和昌公司謹白

諭領憑照示　○大英新嘉坡國家示　爲曉諭換領憑照事照得西本年第二季即由一千九百零二年亦不異月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於西一千九百零二年亦不異月一號禮拜二下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集爲此示仰商民人等一體知悉倘等有欲請討新照及照其照改換他人名字或有人欲來阻止他人憑照等情務須親身或委確有實據之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票請討新照及改換舊照者亟遲當于該齊集期前七日內付寄前來若不先期早行稟明以便據情刊佈公衆及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示

大英一千九百零二年三月十八號　大清光緒廿八年二月初九日　示

大荷蘭總領事　○大荷蘭國駐紮新嘉坡總領事府譚　爲招投事照得本年荷蘭國家之票不定在巴東地方招賣有欲知其詳細者前來本署查詢可也特示

光緒廿八年元月初十日　西曆一千九百零二年二月十七號

正金鐘礮萬蘭池酒出售

[illegible]

多以上所有各欵貨物無本行圖記字號者
誤買本行貨物者 大英一千八百九十八年…

現在市上發賣者[illegible]假冒[illegible]勿爲之
[illegible]正月十三號

新嘉坡聯芝欄公司啓

[illegible]世行標萬蘭池酒出售

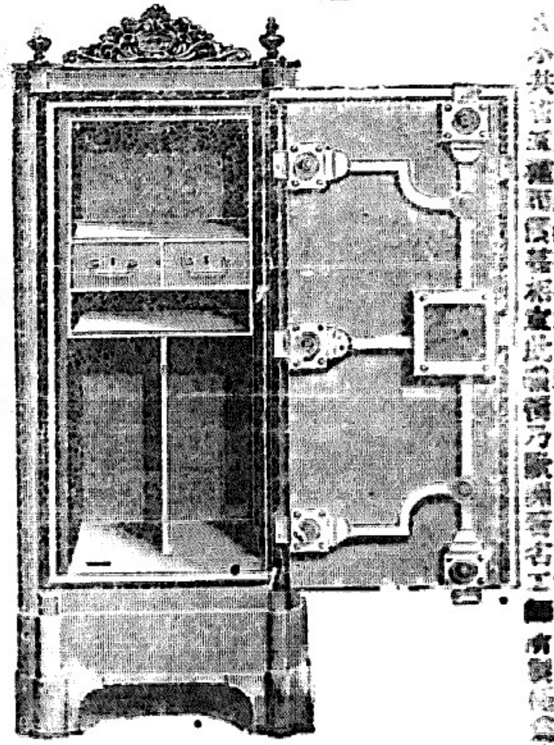
[illegible]

士古乙亥[illegible]只公司[illegible]手[illegible]是[illegible]
時 大英一千八百九十七年二月十二號
聯芝欄公司謹啓

貨物招售

敬者本公司坐落實叻土庫街第一號門
牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰　磚
酸　鹽酸　大小繩索　烟紙　HERO
AND PEACOCK CIGARETTES
等件在本公司內發售該貨件係由本公
司精選堅固好料　諸君光顧者請到土
庫街本公司內相商可也此佈
大英一千九百零一年十一月十六號
大清光緒二十七年十月初六日
乙宗公司謹啓

鐵櫃發售

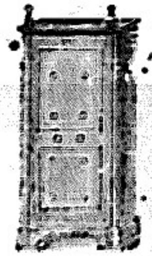


啓者本行所售之鐵櫃[illegible]馳名已久素蒙 諸[illegible]不[illegible]其妙對此櫃之
[illegible]歐洲著名工師所製[illegible]本坡所有西人
寄居人以及仲櫃[illegible]多[illegible]本行[illegible]上[illegible]火[illegible]選
[illegible]此佈

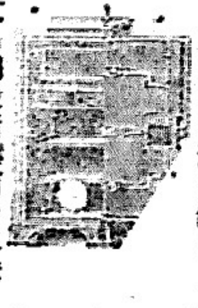
西一千八百九十八年正月十三號

聯芝欄公司啓

馳名鐵櫃發售



啓者思營生之道所最要者則惟數簿其次則貨銀兩然必須有以善藏始無意外之虞本行鐵櫃所以爲 諸翁之所共賞也敬者本行所造之鐵櫃久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名光著至本行發賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固係能避火且其鎖匙甚妙斷非盜賊等所能開針其鐵全身均用鐵所成並無雜以木料且[illegible]首至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小等一而價值則由一百元至兩百元凡用之者可保其不致焚燒即遇意外火災變亦無所損壞是以本行之鐵櫃貨[illegible]叻坡諸華商所喜購而本行等年所銷亦屬不鮮茲特爲之錄佈 諸君有惠顧者祈覓 玉臨選購爲望 大英一千八百九十八年正月一號



大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

三品酒出售

啓者本行督辦歐洲馳名三品香酒來叻發售[illegible]
其酒係由[illegible]釀造[illegible]飲 諸君[illegible]真不
稱其香美[illegible]本庄三品售
欵式歐國無異[illegible]可[illegible] 諸君垂鑒

買本行白醴三品酒者請認明本號招牌之內
有小紙[illegible]字[illegible]
者始真[illegible]此
謹告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發客

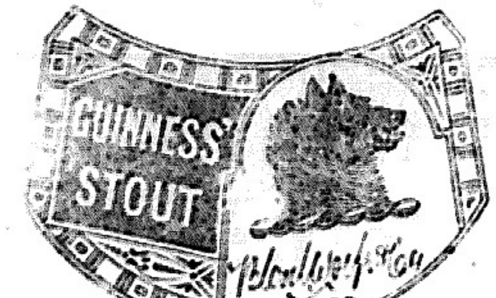
敬啓者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發
售其酒清[illegible]厚[illegible]飲之[illegible]可令人長血氣壯筋骨
悅顏色妙異無窮今市上所有[illegible]萬蘭池[illegible]其[illegible]者

補佐飲中
之妙品也
能此酒[illegible]

准本公司一家[illegible]出售 諸君光顧請細認蜂
窠標爲記[illegible]方不[illegible]誤價甚相宜[illegible]之
[illegible]惠[illegible]購買是幸
大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行 謹啓

烏寨酒發售



啓者本行向由英國督辦各種烏寨酒來叻發售久已馳名[illegible]由英新辦到頂上[illegible]字號之[illegible]烏寨酒[illegible]此酒香美[illegible]尋常飲之可口且能保養精神和血氣常飲令人不生疾病[illegible]中上品也 諸君[illegible]上所[illegible]之[illegible]不[illegible]甚相宜倘 諸君[illegible]請至[illegible]行取用可也此佈

大英一千八百九十八年正月一號
大清光緒二十三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

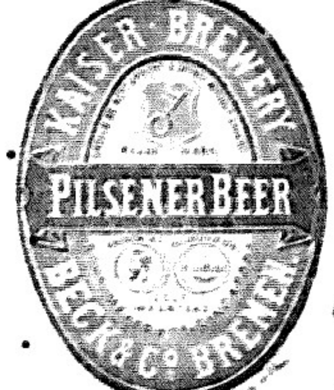
寨酒出售

敬者茲本行由歐洲聘請上等寨酒來叻發行其酒甚佳茲將標印出 諸君光顧新舊細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行標記[illegible]今本行[illegible]定於[illegible]諸君有[illegible]人[illegible]請[illegible]本行[illegible]二[illegible]大元[illegible]定[illegible]

[illegible] 加勝巴 三寶壠 [illegible]末 [illegible]

大英一千八百九十八年正月一號
光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓



光緒二十八年二月十八日滙票行情叻報館刊

舊烟土	無貨	新烟土	九百一十元
上甲燕	七十五元	叻烏椒	三十元七角半
叻甘蜜	一十二元	叻白椒	五十一元五角
足金每[illegible]葛	八十三元	叻青每担	五元五角
呂宋青每担	七元三角二五	吧青每担	六元

金盾行情	金盾一個	一十元一角
印度盾	一百元兌	一百三十六盾
爪亞盾	一百元兌	一百一十一盾
滙票行情	銀行剩息	九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行貼入	平會
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙廈門	銀行現銀票一百元銀行貼入	五角
	商人三十日期銀票一百元貼銀行	二元
滙加勝巴	銀行現票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙泗里末	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙三寶壠	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙望加錫	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙井里汶	銀行現銀票一百元值	一百零九盾二五
	商人三十日期票	一百一十一盾二五
滙仲光	銀行現銀一百元值	一百三十三盾二五
	打電信	一百三十一盾二五
	商人三十日期票	一百三十六盾二五
滙鉅里會打	銀行現銀票一百值	一百三十三盾七五
	打電信	一百三十二盾七五
	商人三十日期票	一百三十七盾七五
滙上海票	銀行現銀	七十三兩二五
	商人三十日期票	七十六兩二五

輪船開行

高浪嶼	依南棉馬汝輪船	二十日	上午七點	巴智申洋行
望眉	又		又	又
納閩	吉勝輪船	二十日	上午七點	明嗎也洋行
呂宋	龜叻 仙那港		又	又
泗水	德里紗輪船	二十日	下午一點	豐[illegible]號
峇蘆陵	安班蘭 望加錫		又	又
泗水	興、生輪船	二十日	下午一點	興寶得洋行
三寶壠	又		又	又
檳榔嶼	檳城輪船	二十日	下午一點	利進
納閩	不搭甯輪船	二十日	下午一點	明嗎也洋行
仙那爾	蘇祿絲毛絲	南毛倉	遲	又
納閩	豐福輪船	二十日	下午一點	豐[illegible]號
仙那港	蘇祿 三寶顏		又	又
文礁老	萬鴉老 甭仔係		又	又
蔴坡	緒丹輪船	二十日	下午一點	陳宜綿號
蔴六甲	又		又	又
蔴六甲	蓬寶輪船	二十日	下午一點	寶得力公司
芙蓉	不雞搭熊		又	又
加勝巴	仲薇輪船	二十日	下午一點	山仲公司
井里汶	三寶壠		又	又
檳榔嶼	實里咪示輪船	二十日	下午一點	邁巨郎利士
荷禮禮	巴東		又	又
納閩	吉蘭丹輪船	二十日	下午一點	明嗎也洋行
呂宋	又		又	又
芙蓉	保安輪船	二十日	下午三點	豐[illegible]號
吉堀	又		又	又
文島	新留美輪船	二十日	下午六點	豐[illegible]號
巨港	又		又	又
芙蓉	萬興源輪船	廿二日	下午三點	豐[illegible]號
吉堀	又		又	又
檳榔嶼	豐美輪船	廿二日	下午四點	豐[illegible]號
芙蓉	嗎禮丕輪船	廿二日	下午三點	豐[illegible]號
吉堀	又		又	又
香港	豐盛輪船	廿三日	下午四點	豐[illegible]號
祖運	廈門		又	又

商途來電云 法國郵船名印度於本月十七日由高[illegible]啟程來叻定於本月廿二日禮拜一即能抵叻上落客貨舉卸前往香港、海[illegible]等處

游藝軒黃潤亭鑲牙 ○啟者本軒在叻創設十有餘年精究西法巧手鑲牙色色俱精凡關牙科諸事均臻巧妙并延牙科老手在南洋生長之陳滿祥先生在館總理其事凡諸牙患均能妥理素荷 諸君獎譽遐邇馳名有欲 賜教者請移玉至漆木街義福街口門牌第十五號本軒面商可也　大清光緒廿八年二月初二日　游藝軒黃潤亭鑲牙館謹啟 巳

名醫徙居 ○福建陸慎齋先生以醫活人名著海表去夏來星經同濟醫院考取前列此中所共喻也無俟贅揚[illegible]在保黎發邱益昌內今移寓敝號特爲誌之報紙俾欲請聞主診者知其所居之處矣　大清光緒廿八年二月初二日　源順街協榮茂號啟 三

聘請駐醫告白 ○啓者廣州東邑陳君勳堂以儒通醫探[illegible]家之元機窺闡醫學之秘訣潛心靈素以及金匱傷寒之學并博覽各名家著述精神歷十載可謂學有本源而且醫學世家其胞兄蓮孫先生曾主香港東華醫院醫席十有餘年共創智醫所延聘先生以充教習者之醫學可與乃兄頡頏故世有二陸雙丁之譽僕少時與君同窗肄業是以知之最深茲者先生南游至於叻地初擬觀風問俗志不在於懸壺僅僕知其醫學深邃活人有術而且品行端潔利濟爲懷因勸其暫留叻地以道濟人幸君不以爲嫌故特延君在於敝號施醫三月以本日爲始每日早晨診脉由六點鐘起至十點鐘止凡來就診者一概不受醫費至欲尋請到家診視者則在贈醫之外係由病家之便酌酬於春臺作萬家之生佛世有欲起沉痾而除宿恙者倘其知所問津焉
大清光緒廿七年九月廿一日　牛車水口大馬路門牌第一百一十二號泰益樓潮州開錦堂謹白 巳

嗎根代家即有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形畧陳於左　本行額備本銀共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元　實收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　今啟份八萬[illegible]項分有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元　尚餘積存及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元　本銀行總寫字樓在倫敦　凡諸仕商存貯本銀行之項其一年爲期者以四八仙息算　六個月爲期者以三八仙半息算　三個月爲期者以三八仙息算　來、短期數則以二八仙按日計算　凡關銀行應爲之生理本銀行均可承造　諸君照顧請移玉惠臨西商便妥
大英一千九百零一年四月廿六號　嗎根代有利銀行駐叻總理人兜下士嗎[illegible]啓　以

白鵬坊案 ○昨據友人言白鵬坡之福茂隆店伴某甲於月之初六日携項乘車欲到某處發工人薪水行至拿哈地方塚山僻路險爲荒僻甲意正有所措而適有馬車手車共十餘輛遂放心逐隊同行不意林中突有口操客音之匪若干人手執兇器跳至面前將各車禁錮盡行搜劫事畢始呼嘯而去此役計被劫者十餘人雖所失若干則尚未悉幸福茂隆伴則失貲無多聞諸人亦經據情報案矣不知鴻飛冥冥尚能弋獲否也

手車日盛 ○昨接東瀛來函云刻聞日本東京之東洋手車刻下增至八萬乘之多亦可謂盛極矣

土俗可嗤 ○西報云蘇門答臘某地方有一俗例甚奇亦甚可笑凡孀婦於夫初死時即以小布旗插門首一任風雨飄搖霜[illegible]後矣及旗破壞該婦即以此日爲再醮之期旗未破不能也破後不嫁亦不能旗若不即破而稍有微損亦許其嫁云云夫以片布當風霜雨露中安有不壞之理是夫死而婦再醮必矣然則又何必多此一事且無此事或該婦念前夫恩義遲遲吾行亦未可知今有旗破不能不嫁之例是有節烈之婦反驅之而淫矣設斯例者正不知其意何在將以爲空其慾耶抑體卹死者之心耶則旗之破否乃數日間事耳有何益然聞彼處人言此爲媒由天定則其愚正不可及而其着想尤可笑也

越南地輿核續紀 ○省西四里有寶峰寺在邊和第一勝景戊戌蒲節晨鐘五點予由西貢邀梅舉鶴乘車往遊驅十三里至滔睦港連車帶馬僱舟渡河此舟上蓋以板兩邊有欄杆如浮橋然移舟傍岸連以小橋使舟與岸齊故能推車下舟不甚費力榜人鼓槳而歌遲遲吾行也予與睿賜仍坐車中世有陸地行舟今竟水道驅車豈不快哉歌未畢倏抵彼岸舍舟就陸駕車行十八里仍下浮橋渡河此河較前其遠倍矣順流而下刻鐘至各來登岸眺矚河邊有接官亭連橋長可數丈全以鐵爲之爲巧可觀岸左有涼亭一以憩候舟渡河者少憩亭前大洋樓一幢上陞法國旗似官者居行數十步有禮拜堂堂築道中一登各岸便可望見其墻壁不黑亦不白恍惚荒山古蹟而實非也距此七八里則詣寶峯寺山不甚高寺中和尚皆合掌相見恭而有禮茶罷盥洗叅拜所奉觀世音菩薩午後一點別僧言旋四點憩於滔睦浴乎池其水潑清可愛溯原斯池爲國家所鑿周圍築以堅石官民到此皆可狎翫西人之魁大者水猶及頸如予身材終非池中物且未習泅不敢臨深惟與諸兒小浴池邊而詠曰滄浪之水濁兮可以濯我足然予居越五年餘習浴於斯池者多矣雖云適意亦不及內子之歡蓋內子自幼善泅或濺潑水面或游泳波底浮沉由己縱橫自如不殊鯨鯢游溪蛟龍潛淵斯時也省鄰而攪然兒女雀然村婦則曰奇國瓜奇國瓜奇國者巧也瓜者甚也蓋土語也日曛六點興盡而歸 **仍未完**

臬案十四紀 ○十七日臬憲潤廉訪提訊第二起吉甯人嗎里甯侵用才兒魯洋行公項一案臬憲訊畢判罰嗎里甯監禁五年○接訊第十一起福清人王師玉串和搶案原告俄人模伊申因已他往傳不到案照例將兩王開釋至此則本屆上詳諸案業已次第判明收堂矣

誘拐女童 ○十八日巡理府提訊據五百三十六號穆拉油差稟稱澳人莊亞妹于十六日下午在長泰街私誘粤籍八歲女童林亞美往丹戎巴葛碼頭觀看各輪船畢時已入夜莊復携該女童出澳僱坐手車回坡時該女童急欲回家不肯隨莊他去莊竟強留不放余由小坡欲回捕房行至福音街與之相遇因見該女童啼哭余知有異截莊詰問詎伊言語支吾以故將彼兩人押回捕房由總差侯君訊問明白知莊拐誘該女童即送案云云府尊訊問過堂判候廿四日集訊 仍差訪查女童之父母親戚前來認領

積匪行兇 ○十八日早堂譚太守提訊第九十八號及六百五十五號兩暗牌穆拉油差全稟稱十七夜十一點鐘余等在距坡二英里條之加倫路梭巡撞見積匪穆拉油人嗎末荒夷近崙盤詰不意嗎抽出吉黎刀一柄竟欲行兇余等不懼向前與嗎力鬪始得將嗎擒押回捕房本早解嗎往巡捕官懷丹君案前核問轉送府署云云府憲判限廿五日集訊

劫案詳臬 ○十七日晚堂巡理府第四次續訊前案距坡九英里武吃智嗎路作火車路諸工役于去月廿三晚行劫藤路承發園內管工頭閩人王俊士錦王發等之案劫去洋銀二百二十元及衫褲等物值銀廿五元王等報案由第四百九十六號一畫差帶同第五百二十八號七十二號四百九十七號巡差三名往爲檢捕粤人謝亞生一名及寧波人黃錦城楊龍徐仁福方亞士曾高生謝亞祥黎亞嫻何亞順莫子敬余嘉生等十名共十一名幷獲木棒十餘柄及王等衣箱二具枕箱一具一齊呈案一節被告請加珍爾目狀師代辯府尊次第訊明見案情重大判將此案上詳臬署核辦

晚堂公案 ○十七日巡理府提訊第二百十六號巡差執控閩人劉文昌據稱劉由華海來坡帶有私信一包進口計數百封之多未蓋郵政局匣印劉登然申碼頭經余搜獲其信將劉拘獲解案云云府尊訊畢判劉罰銀三百元不完改禁三閱月○閩人葉炳喜控同籍人林捷據稱在中街開設某號生理十五晚十點鐘林潛入余店偷去花生油二罐值銀十八元又鋼鉤臺一對值銀六元林得手後出門被一百十四號暗牌華差拘林幷贓一齊呈案云云府尊訊畢判林監禁四閱月○閩人林坤榮控馬車夫穆拉油人勞勝據稱住東陵烏者路僱勞勝充御者余購有呢衫褲各一件值銀十元零七角半給與勞勝不意勞勝竊衫褲質當不敢回來駕車逃走在外故余請票拘之送案云云府尊訊畢判云勞勝犯有兩罪一爲私當東人之物監禁三閱月一爲不辭而去判禁十四天○閩人鄭明經請票同第六號三畫暗牌差拘獲同籍人邱恒威據稱與叅某代理大船船八艘月之十五日被邱恭去船牌字據假作自己姓名後余查知控邱於案府尊訊問過堂判

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲招人投票事照得本國家現欲招人入票承充工作爲此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充各役者可於西一千九百零二年四月二號即華本月廿四日以前入票投交本署以憑選擇將各工開列於左

一　議填巴美士小河
二　在王家大花園專造厝屋工程
三　在附近大英禮拜堂西捕住居之所充當油漆及掃灰水工役
四　在實龍岡路醫生住居之所充當修理及油漆等役
五　在大東陵兵房對面開造牟心希呂之園內道路
六　在吉里矣士海島建築貨倉及防守人之所以及拘留犯人之所
七　在浮羅勿勝尼築造船政司工役人住居之所
八　在浮羅勿勝尼開造新路一段及將濠地填塞
九　將第三號浮水之木椿改換
十　在旗憐之礁石埠再建第十六號浮水木椿
十一　將小東陵之鳥節路及實龍岡路醫院隔鄰之捕房兩路之木闌改換鐵闌等役
十二　新闢新嘉坡山側之路
十三　在實龍岡路工部局界外一帶欲用三英尺之紅石角三百五十坭

如欲知其詳細情形及圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向其大才詢查詢凡投票者其票必須寫明投交本衙承充速作工役字樣並須向營造司署入才調取訂印便之票照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示　大英一千九百零二年三月十九號　大清光緒弍拾八年二月初十日　示

出售奇巧法儀人物燃色告白　○迦廚建龍街全慶闔之錫燃色細公乃是醮棚景物者二者醮務之不能少也但該物件唐到維艱來往匯易每見求之精揀小巧且利便爲慨本由粵東省城自造時款奇巧法條活動大小金擧毛燃色及新款入細生動細衣人物兼擺麵繡全金擧毛月色花眉加椿醮前鄉燒龍兒目并有橋面古玩物更生奇專利便各埠　商翁大小會景醮務祈賞其雅當甚爲相宜如欲惠顧請到大吡叻安順埠大街門牌第七號本店面議便妥或到代理人面酌亦可特此佈聞　大吡叻安順埠裕和豐謹啓

代理人庇能埠中街廣安號　代理人星架坡吉寧街裕和米店　代理人吉隆坡裕興號

大清光緒二十八年正月廿四日

大英北慕娘國家示諭　○大英北慕娘轄政使司核　爲招人種植事照得本國家現已委縣谷芝君前來北慕娘總督本處一帶地方而谷芝君昔年曾任實得力國家麻六甲埠之參政司及歸英保護霹靂拉律等處之參政司所有麻六甲各華商及諸種植之家無不與之素識茲本國家在北慕娘西邊一帶地方揀有膏腴之地甚多該處若種大薯尤爲相合谷芝君亦欲鼓勵種植之家前來開闢種植大薯以故經已妥爲整頓以便使人易於揀擇該處不但地土肥沃而且路有火車亦有港道可以直載大薯不等前往惹沙敦地方極爲利便而惹沙敦地方復有德國輪船常川叻埠可將大薯不等載往叻坡且谷芝君意在招徠故將該處均限從廉照發凡諸種植之家有欲領地爲種大薯之用者本國家當以五千希葛給發茲將批地章程列下　計每地一希葛取價三元　不抽稅　所有運載大薯丕等出口者每担抽出口稅銀一角　至于量地之費及該地價銀之一半當于地劵備便之日清遞其餘地價可以展期至十二閱月之後繳足該處大氣水土均調十分穩安本國家又在兩邊地方預設兩所醫生爲之管理該處清水甚多可充洗滌大薯之用至若伐木闢土之役可以招雇該處格蘭部落及別種部落之人充當每一百零丁方約八希葛二五之地當值不過十五員至四十五員而已且該處主人之風俗多與華人相符該處新闢煙礦乃新嘉坡與麻六甲之商人合股承辦其于辦理該礦之律例悉如實得力三州府一式如有種植之家欲前來查探該處地土者該總督谷芝君當立派國家人員同往該處查探然而該處地方已由谷芝君親身前往致察深知栽種大薯一事甚屬相宜爲此頒示通佈麻六甲埠種植大薯諸家知悉汝等倘若有意經營者慎勿遲疑觀望失此機緣致爲捷足者先得膏腴之地可也切切特示

大英一千九百零二年二月廿五號　大清光緒廿八年元月十八日　代理人牙直里公司謹啟

[illegible]井[illegible]各學會白 ○啓者余業攻習外科[illegible]名[illegible]行世[illegible]已閱十年及[illegible]地[illegible]不[illegible]一
十[illegible]時術千[illegible]打婦人[illegible]風[illegible]等症尤[illegible]長[illegible]可[illegible]定[illegible]若果[illegible]不[illegible]不受分[illegible]如一切花
[illegible]症等亦可[illegible]俱不惜工本[illegible]上等妙藥[illegible]症由十月初一日起以[illegible]月[illegible]全[illegible]止不取分文 [illegible]
[illegible]五[illegible]各症開列如左 心氣肚痛 紅白痢症 遂午行[illegible] 各[illegible]
大清光緒二十六年九月二十一日
[illegible]本口大馬路[illegible]州[illegible]白

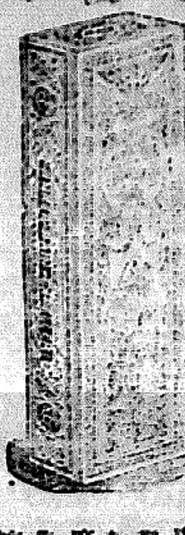
司各脫滋補鰵魚肝油

此油潤補除痰補益氣血久能發除[illegible]之[illegible]毒之[illegible]消解
胃經之[illegible]凡身體瘦弱胃不消化[illegible]受[illegible]傷房事色
[illegible]咳血[illegible]小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不
論男婦老少無病常服亦能壯
旺精神充盈膚革此乃清補而
不燥滋潤而不膩之聖藥也每
日服三次每次服三錢至四錢
小兒減半服食 英京司各脫
乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式五圖乃係一
人背負大鰵魚一尾有此標誌乃爲眞貨 諸君賜顧請認明標誌
庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

西醫生力打得英古連發得卑剩勝水



[illegible]便[illegible]藥水[illegible]西醫生[illegible]所製[illegible]名[illegible]者
[illegible]家大醫院將[illegible]定[illegible]症
凡[illegible]體[illegible]傷
[illegible]症
[illegible]十
[illegible]鼠
[illegible]日藥
[illegible]三[illegible]有

五[illegible]每[illegible]元 [illegible]請認[illegible]爲[illegible]
[illegible]一千九百年五月[illegible] 星架坡[illegible]德國[illegible]農藥房[illegible]啓

高士縉 養齒擦牙香水

夫齒者人生飲食之要也[illegible]有[illegible]
[illegible]衛生培養[illegible]高士縉[illegible]擦牙香水
其[illegible]得宜其色鮮紅氣味清香有固齒去[illegible]
治牙[illegible]之妙[illegible]水常用[illegible]深[illegible]
以[illegible]人[illegible]早將[illegible]香水用[illegible]和一[illegible]水[illegible]之
[illegible]及方不[illegible]人之妙用
惠顧請認人[illegible]爲[illegible] 西一千九百年五月[illegible]
星架坡德國[illegible]農藥房[illegible]啓

中國通商銀行告白

啓者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年[illegible]月
十[illegible]號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國 朝廷之
命爲之開設
計集[illegible]銀五[illegible]萬兩先行收取二百五十萬兩
總理處設在上海 [illegible]銀行各分行設於廣東 芝罘
鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處
本銀行所爲生理乃買賣[illegible]各地之單及代收上
各處之匯[illegible]等[illegible]凡[illegible]有物作[illegible]欲向本行
請借及買[illegible]等[illegible]如[illegible]項者存本行者
亦關格[illegible]茲將[illegible]月[illegible]利[illegible]如左
[illegible]個[illegible]利[illegible]
[illegible]個[illegible]利[illegible]八仙[illegible]
十[illegible]個[illegible]利[illegible]息[illegible]八仙[illegible]
大[illegible]一[illegible]年[illegible]式號
大清光[illegible]二十[illegible]年[illegible]月[illegible]
中國通商銀行[illegible]啓

沙時巴璧剌藥水

啟者[illegible]古所製之[illegible]
[illegible]沙[illegible]巴[illegible]刺藥水乃[illegible]沙[illegible]巴[illegible]製
[illegible]汁製[illegible]功[illegible]神
[illegible]血[illegible]
[illegible]凡[illegible]血[illegible]最
[illegible]宜 諸君
[illegible]請移[illegible]
西一千[illegible]年[illegible]月[illegible]
星架坡[illegible]藥房[illegible]啓

高士縉 養髮香油香水

啟者[illegible]士縉[illegible]香水[illegible]
[illegible]見男女[illegible]白[illegible]者[illegible]
[illegible]之[illegible]此[illegible]生不[illegible]
[illegible]細[illegible]爲[illegible]本[illegible]
[illegible]下[illegible]歐[illegible]巴[illegible]
水香[illegible]香[illegible]
[illegible] 西一千九百年[illegible]月
[illegible]號 星架坡德國[illegible]農藥房[illegible]啓